



## 第十届联合国地名标准化会议

2012年7月31日至8月9日，纽约

临时议程\* 项目 13(a)

书写系统和读音：罗马化

### 奥地利地名委员会关于乌克兰西里尔字母罗马化的声明

#### 摘要\*\*

联合国地名标准化会议在其迄今各项决议中谋求的目标是，为便于国际交流，支持采用可逆转的确切转写原则将非罗马字母文字转换成罗马字母，不接受遵循偏重目标语言的标音原则的转换系统，即使地名原属国建议并采用这种系统。

奥地利地名委员会认为，在涉及乌克兰西里尔字母的转换时，必须采用可逆转的确切转写原则，请第十届会议坚持这一原则。

\* E/CONF. 101/1。

\*\* 报告全文由奥地利地名委员会主席、奥地利科学院城市和区域研究所Peter Jordan(奥地利)编写。仅有原提交语文文本，可在下述网址查阅：<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNEGN/ungegnConf10.html>。

